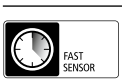
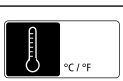
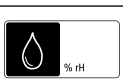
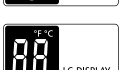
ClimaPilot

DE 02
EN 05
NL 08
DA 11
FR 14
ES 17
IT 20
PL 23
FI 26
PT 29
SV 32
NO 35
TR 38
RU 41
UK 44
CS 47
ET 50
RO 53
BG 56
EL 59
SL 62
HU 65
SK 68
HR 71









Laserliner

! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения", а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение / применение

Прибор предназначен для измерения относительной влажности воздуха, температуры окружающей среды, а также для индикации расчетной точки росы. Влажность воздуха и температура измеряются с помощью быстродействующих сенсоров на кончике датчика. Благодаря пониженному энергопотреблению прибор можно также использовать для долгосрочных измерений. Встроенная функция вывода мин./макс. значений позволяет получать наименьшие и наибольшие результаты измерений.

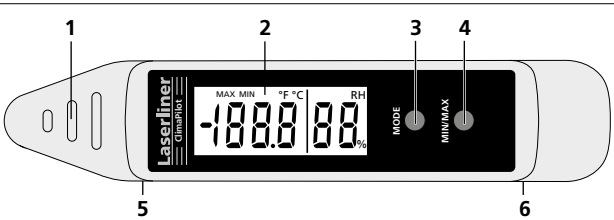
Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



1 Сенсор

2 ЖК дисплей

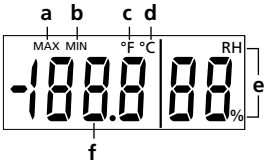
3 Переключение единиц измерения °C / °F

Переключение показаний температуры / точки росы

4 Включение макс. / мин. значений

5 Выключатель Вкл. / Выкл. (сзади)

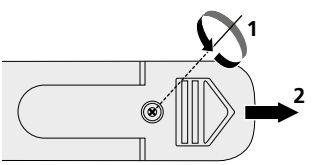
6 Батарейный отсек (сзади)



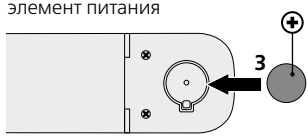
- **a** Индикация максимальных значений
- **b** Индикация минимальных значений
- **c** Единица измерения °F
- **d** Единица измерения °C
- **e** Относительная влажность воздуха %rH
- **f** Показания комнатной температуры / точки росы

1 Установка батарея

Откройте отделение для батарей и установите батарея с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.

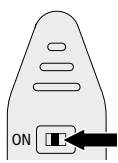


1x LR44 Круглый миниатюрный элемент питания



2 ON / OFF

Для включения перевести переключатель (5) в положение ВКЛ. (ON). Прибор показывает температуру окружающей среды и относительную влажность воздуха.



! При смене места измерения с большими изменениями в температуре и влажности дать прибору время для адаптации!

! Если результаты измерений оказываются вне допустимых пределов измерений, на дисплее появляются буквы „HI" „LO".

3 Показания точки росы

После кратковременного нажатия кнопки режима „MODE" на экран выводится результат измерения точки росы.

4 MAX / MIN

Для определения максимальных и/или минимальных результатов измерений во время измерения удерживать нажатой кнопку „MAX / MIN" до тех пор, пока на дисплее не появится „MAX" и/или „MIN". Штатный режим измерений выбран, когда на дисплее не мигают никакие функции.

! При выключении прибора минимальные / максимальные значения удаляются.

5 °C / °F

Для настройки нужных единиц измерения температуры удерживать нажатой кнопку режима „MODE" 2 секунды, пока на дисплее не появится соответствующий символ.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики	
Влажность воздуха (относительная) Диапазон измерения Точность (абсолютная)	 20% ... 90% ± 5% rH (25% rH ... 85%rH)
Температура окружающей среды Диапазон измерения Точность	 -10°C ... 50°C 1°C
Точка росы Диапазон измерения Точность	 -28,6°C ... 47,9°C ± 2 °C
Питающее напряжение	1 x 1,5B LR44 (AG13)
Рабочие условия	-10°C ... 50°C, Влажность воздуха макс. 99% rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10°C ... 60°C, влажность воздуха макс. 85%rH
Размеры (Ш x В x Г)	138 x 27 x 19 мм
Вес	38 г (с батарея)

Подлежит техническим изменениямбез предварительного извещения. 19W20

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
http://laserliner.com/info?an=ABD

! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функція / застосування

Прилад слугує для вимірювання відносної вологості, температури довкілля, а також індикації розрахованої точки роси. Вимірювання вологості та температури повітря відбувається за допомогою розташованих у зонді швидкодіючих давачів. Завдяки низькому споживанню струму прилад можна використовувати також і для довготривалих вимірювань. Вбудована функція «мін/макс» уможливлює індикацію найменших і найбільших виміряних значень.

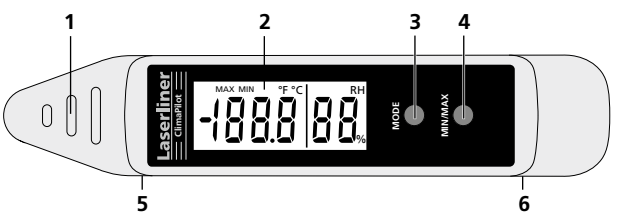
Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



1 Давач

2 РК-дисплей

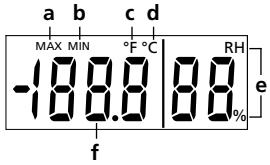
3 Перемикання одиниці виміру: °C / °F

Перемикач індикації температури та точки роси

4 Увімкнення індикації максимальних або мінімальних (MAX-/MIN) значень

5 Головний вимикач (задня сторона)

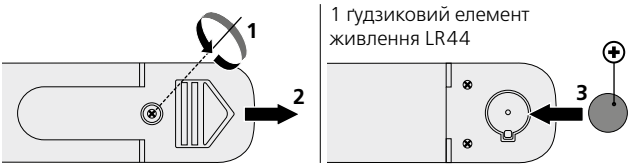
6 Батарейний відсік (задня сторона)



a Показ максимальних значень
b Показ мінімальних значень
c Одиниця виміру, °F
d Одиниця виміру, °C
e Відносна вологість повітря, %rH
f Індикація температури приміщення / точки роси

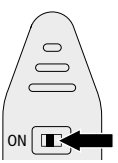
1 Встановити батарея

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарея згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



2 ON / OFF

Для ввімкнення перевести вимикач (5) на «ON» (УВІМ.). Прилад покаже температуру довкілля та відносну вологість повітря.



! У разі зміни місця виміру дати приладу час пристосуватися, якщо температура й вологість повітря значно різняться!

! Якщо виміряні значення вийдуть за межі діапазону виміру, на дисплеї з'явиться «HI» (зависоке) або «LO» (занизьке).

3 Індикація точки роси

Короткочасно натиснувши кнопку «MODE» (РЕЖИМ), можна побачити на екрані виміряну точку роси.

4 MAX / MIN

Для реєстрації максимальних або мінімальних виміряних значень натискати кнопку «MAX / MIN» до появи на індикації «MAX», або, відповідно, «MIN». Нормальний режим вимірювання задано, якщо на дисплеї не блимає жодна функція.

! У разі вимкнення приладу мінімальні та максимальні значення видаляються.

5 °C / °F

Щоб задати бажану одиницю виміру температури, натиснути й притримати кнопку «MODE» (РЕЖИМ) 2 секунди до появи на дисплеї відповідного значка.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані	
Вологість повітря (відносна) Діапазон вимірювання Точність (абсолютна)	 20% ... 90% ± 5% rH (25% rH ... 85%rH)
Температура навколишнього середовища Діапазон вимірювання Точність	 -10°C ... 50°C 1°C
Температура точки роси Діапазон вимірювання Точність	 -28,6°C ... 47,9°C ± 2°C
Живлення	1 x 1,5B LR44 (AG13)
Режим роботи	-10°C ... 50°C, вологість повітря max. 99% rH, без конденсації, робоча висота max. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C ... 60°C, вологість повітря max. 85%rH
Розміри (Ш x В x Г)	138 x 27 x 19 мм
Вага	38 г (з батарея)

Право на технічні зміни збережене . 19W20

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:
http://laserliner.com/info?an=ABD

ClimaPilot

SERVICE

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
info@laserliner.com

Rev19W20

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com

Laserliner